



庫文潮新

92

新潮文庫
92

亞伯特·坎恩 著
林宜勝 譯

白鳥之歌

——當代大提琴泰斗卡薩爾斯的心路歷程

志文出版社印行

白鳥之歌

新潮文庫 92

原著者	亞	伯	特·坎	恩
譯者	林		宜	勝
發行人	張		清	吉
出版者	志	文	出	版
社				社
地址	臺北市中山北路七段82巷10街2號			
郵政劃撥	六	一	六	三
號				號
電話	八	七	一	九
	八	七	一	九
初版	中華民國六十二年九月			
再版	中華民國七十三年二月			
	行政院新聞局登記證局版臺業字第0950號			

定價 85 元

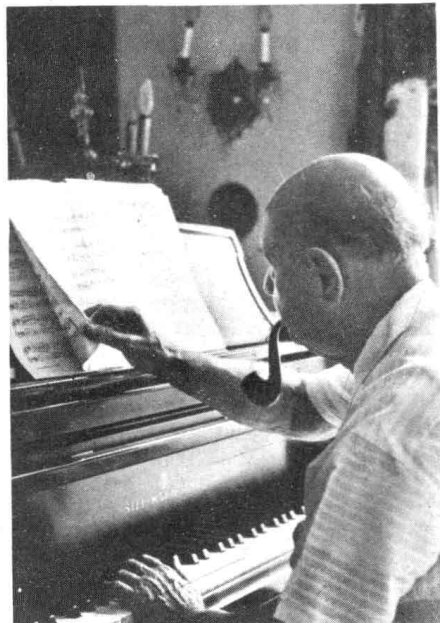
(缺頁或裝訂錯誤隨時可調換)



一九五七年八月，八十高齡的卡薩爾斯和二十年華的瑪蒂姐結婚百髮紅顏，琴瑟和鳴，一時成爲樂壇美談。



卡薩爾斯1918年和克萊斯勒、鮑爾、丹姆洛什攝於紐約



清晨彈巴哈是卡薩爾斯一天之開始「當然，我繼續演奏、練習。如果我能再活一百年，我還是會……」



卡薩爾斯的父親



卡薩爾斯的母親



卡薩爾斯的老師，馬德里音樂院院長傑出的小提琴家：莫那士多里奧



少年的卡薩爾斯（1894年）離巴塞隆納前往馬德里時

譯序

托瑪斯·曼(Thomas Mann)曾說：「帕布洛·卡薩爾斯的存在，對我是個快樂的泉源。」在我們這一時代裡，可能沒有一位藝術家兼具如此無上的藝術創造力和堅定不移的崇高人格。這本自述集，是九十多年來第一冊有關卡薩爾斯一生的書籍，書中盡是卡薩爾斯儒雅如詩篇的回憶。在他的口述中，反映出一個紛擾不安的時代，以及他不平凡的一生中歷經的感人事蹟。

卡薩爾斯生於一八七六年，音樂教育是由身為風琴家的父親啓蒙。在十二歲以前，幾乎學盡了所有的樂器。在賈西亞(José Garcia)指導之下才開始勉力勤習大提琴，並進入馬德里皇家音樂學院隨莫納士多里奧(Jesús de Monasterio)習琴，技藝猛進。這期間，還有一位墨斐伯爵(Count Guillermo de Morphy)的熱心教導和獎掖，使他心智大開，對他日後的生涯產生深遠的影響。此後，他苦心鑽研大提琴演奏法，突破了傳統技巧的限制。一八九八年，在拉莫裏管絃樂團(Lamoureux Orchestra)的協奏下首次在巴黎登台，開始了他一生的演奏生涯。

卡薩爾斯年少時，在一個偶然的際遇裡發現佚失的巴哈六首大提琴無伴奏組曲。經過十二年的苦練和深入探究，在他二十五歲時，首次完整地演奏了這六首大提琴無伴奏組曲，讓世人聽到

這音樂史上的瑰寶。凡是有幸能聽到卡薩爾斯演奏這六首組曲的人士，不僅能體會到組曲中蘊含的無限的美，也會發現到大提琴是一件多麼超凡的獨奏樂器。在卡薩爾斯完美理想的忠實演奏裡，世人對海頓、舒曼、艾爾嘉 (Edward Elgar)、拉羅 (Lalo)、杜伏夏克的大提琴協奏曲，和貝多芬、布拉姆斯的大提琴奏鳴曲留下新的概念和感受。由於卡薩爾斯對大提琴的獨特貢獻，大提琴史上一個新的紀元於焉開始，大提琴在獨奏樂器的領域中也有了顯著不同的地位。現代作曲家，也由於卡薩爾斯的啓示而紛紛爲這一完美的樂器寫作樂曲，使大提琴在今日樂壇上有了如此豐饒的樂曲範疇和崇高的地位。

卡薩爾斯在指揮上之成就雖不若在大提琴上之貢獻，然而他於一九一九年在巴塞隆納一手組成，領導了近廿年的管弦樂團，却對西班牙，尤其是卡塔洛尼亞人有了巨大深遠的影響。藉著這個以工人組成的樂團，卡塔洛尼亞人才真正接觸到正統的音樂。他率領這一樂團到巴黎、倫敦、維也納演奏，他對這一樂團所持的態度和苦心實足以證明他是一個絕對的音樂家。在室內樂演奏上，他和蒂波 (Jacques Thibaud)、柯托 (Alfred Cortot) 組成的三重奏，是音樂史上最優秀的三重奏樂團。

卡薩爾斯生性對人類的愛心，使他覺得巴塞隆納的管弦樂團是他一生最值得驕傲、歡欣、珍視的成就。他指揮這一不凡的樂團一直到一九三六年。弗朗哥在希特勒和墨索里尼的支援下，掀

起了西班牙內戰，迫使卡薩爾斯放棄了他這一苦心培植的樂團。在西班牙內戰期間，他目擊自己的同胞，爲了自由，爲了選擇自己的生活方式，在炮火轟擊下逃難，流亡到他國。他奮而爲他熱愛的同胞，傾其所有力量，爲流亡難胞募捐，開慈善演奏會，援助苦難的同胞。爲了強烈的民族感，人性的尊嚴，他毅然流亡異國，誓言民主不臨西班牙國土，永不再返祖國。他居於法國南部西班牙邊境的普拉德 (Prades)，二次大戰爆發，他處身於重重德軍中，不爲利誘，不因絕望的事實放棄他的原則，風骨嶙峋，氣慨磅礴正是音樂家做骨本色。

二次大戰後，由於政治上的原因；他拒絕在英美兩國演奏。一九五〇年，他在隱居的普拉德創設了室內樂音樂節。一九五七年他遷居波多黎各後的第一屆卡薩爾斯音樂節揭幕。音樂節期間，全世界音樂名流受卡薩爾斯精神感召，雲集一堂。卡薩爾斯所在，即音樂之所在。卡薩爾斯人格的吸引力，是音樂史上最動人的一章。

卡薩爾斯之成就已超越了音樂的領域。在他長達近一世紀的生涯裡，目睹了兩次人類的浩劫，眼看著心愛的祖國在歷經慘烈的內戰後處於他所憎惡的專權統治下，不禁激發了他熱愛祖國和整個人類的胸懷，爲整個人類的前途而憂慮。這是多麼悲天憫人的偉大胸懷。三十多年來，爲了抗議祖國的專權政治，誓言永不返西班牙。他退隱普拉德，不再演奏大提琴，對這世界之不義予以無言的抗議。在他流亡的漫長歲月裡，無時無處不流露出他對祖國，對卡塔洛尼亞人真摯深

刻的愛。有人問他，既然不回自己的國土，何不放棄西班牙的國籍，但他却堅決表示生為西班牙人，永不放棄身為西班牙人的權利。應該放棄西班牙國籍的是弗朗哥，而不是他。

人類在歷經兩次浩劫之後，仍不知致力尋覓和平之道，而陷於冷戰和核子武器的競爭裡，使歷劫餘生的無辜又處在濃密的陰霾中。卡薩爾斯這位本世紀反抗獨裁最强烈的自由鬥士，爲了他對人類無限的愛和史懷哲醫生携手呼籲全人類爲和平而努力。爲了人類的和平與未來，在他九十高齡之際，毅然拾起他唯一的武器——音樂，以自己寫作的神劇「馬槽」做和平的十字軍。

卡薩爾斯的一生具有斷代紀元的特質。他的一生，是一篇在一個狂亂無序，動盪不定的時代，在飽受革命和戰爭震撼的世界裡，熱心追求美和正義的血淚史實。他的一切莫不爲其祖國，爲其人民，爲整個人類而着想。他的言行莫不流露出對人類的憐憫，對美的崇敬，對人類的信心。這一切使他高高超越於我們這一代的暴亂和憤世嫉俗的狹窄心理上。卡薩爾斯無疑的是本世紀最偉大的性靈，人類精神的化身。

多少年來，卡薩爾斯一再拒絕撰寫自傳。他謙卑的個性，使這一世界經歷九十多年而不會有一冊有關他一生的完整的書。他說：「我覺得我的一生不足以寫自傳來紀念，我只是做了我份內該做的事。」原著者坎恩在序文裡表示，這本自述集不能目之爲卡薩爾斯的自傳，但書中盡是如卡薩爾斯的心性一般，淡泊雅緻的詩歌，娓娓道出了這位偉大理想主義者一生的心路歷程。這本書

只是他一生重要事蹟的記載，原著者竭力使他筆下的卡薩爾斯一如他一生身體力行，引證他「藝術和人性價值間密不可分的關係」的信條。

這本書的譯述完成於一年前。誠如原著者所言，愈是對卡薩爾斯有所瞭解，愈不能滿意自己的譯述。原著裡毫無誇張的文字詞句，字裡行間盡是沁人心脾的淡泊心緒所隱含的一股感人力量。多少次，在譯述的過程裡，為卡薩爾斯無限的愛心和崇高的人格感動得良久不能自己。他的一生幾歷一世紀，其生涯是如此的豐碩，如此的富於人性內涵，言談中對往事的回憶和感受是那麼的自然動人，富於詩意。一如他晚年所常奏的「白鳥之歌」，道出了他對卡塔洛尼亞鄉土之懷念，對祖國，對整個人類的愛。

譯者識於芝山岩

一九七三、八、十三

新潮文庫已出版圖書目錄

1. 羅素回憶集……………林 衡 哲 譯……定價 70元
2. 羅 素 傳……………林 衡 哲 譯……定價 90元
3. 羅素散文集……………牟 治 中 譯……定價 70元
4. 沙特自傳……………譚 逸 譯……定價 65元
5. 卡拉馬助夫兄弟們（精裝本）…杜思妥也夫斯基著……定價 270元
6. 廿世紀智慧人物的信念（我的信念）愛因斯坦等著……定價 60元
7. 讀書的藝術……………叔 本 華 著……定價 65元
8. 出了象牙之塔……………厨 川 白 村 著……定價 70元
9. 盧 騷 傳……………羅 曼 羅 蘭 著……定價 65元
10. 海明威小說選……………海 明 威 著……定價 65元
11. 讀書的情趣……………培 根 著……定價 75元
12. 馬克吐溫名作選……………雷 一 峯 譯……定價 65元
13. 畢卡索藝術的秘密……………畢 卡 索 著……定價 110元
14. 上帝之死（反基督）……………尼 采 著……定價 55元
15. 與當代智慧人物一夕談……………林 衡 哲 譯……定價 75元
16. 美麗與悲哀……………川 端 康 成 著……定價 80元
17. 智慧之路（存在哲學入門）……………雅 斯 培 著……定價 70元
18. 佛洛伊德傳……………佛 洛 伊 德 著……定價 70元
19. 毛姆寫作回憶錄……………毛 姆 著……定價 80元
20. 蛻 變……………卡 夫 卡 著……定價 70元
21. 沙特小說選……………陳 鼓 應 等 譯……定價 70元
22. 世界美術鑑賞全集（缺）……………呂 晴 夫 編 譯……定價 110元
23. 美麗的新世界（廿世紀十大小說之一）赫胥黎 著……定價 85元
24. 瞧！這個人（尼采自傳）……………尼 采 著……定價 60元
25. 愛的藝術……………佛 洛 姆 著……定價 50元
26. 羅生門·河童（芥川龍之介選集）芥川龍之介 著……定價 75元
27. 地獄變（芥川龍之介選集）……………芥川龍之介 著……定價 65元
28. 叔本華論文集……………叔 本 華 著……定價 70元
29. 審 判……………卡 夫 卡 著……定價 65元
30. 白 牙（世界動物文學）……………傑克·倫敦 著……定價 65元
31. 非理性的人（存在主義入門）……………威廉·白瑞德 著……定價 80元
32. 瘟 疫（黑死病）……………卡 繆 著……定價 90元
33. 廿世紀代表性人物……………林 衡 哲 編 譯……定價 120元
34. 黑暗的心（海洋文學小說）……………康 拉 德 著……定價 60元
35. 徬徨少年時……………赫 塞 著……定價 70元
36. 托尼歐克略格（托瑪斯曼中篇代表作）托瑪斯曼 著……定價 60元
37. 逃 避 自 由……………E·佛洛姆 著……定價 55元

- | | | | | |
|------------------------|----------|----|----|------|
| 38. 自我的追尋 | E·佛洛姆 | 著 | 定價 | 75元 |
| 39. 日常生活的心理分析 | 佛洛伊德 | 著 | 定價 | 80元 |
| 40. 教育的藝術 | 柏拉圖等 | 著 | 定價 | 60元 |
| 41. 懷海德對話錄 (大哲學家的智慧) | 懷海德 | 著 | 定價 | 100元 |
| 42. 悲愴的靈魂 (集中營一日記) | 索善尼津 | 著 | 定價 | 70元 |
| 43. 愛的飢渴 | 三島由紀夫 | 著 | 定價 | 70元 |
| 44. 金閣寺 | 三島由紀夫 | 著 | 定價 | 80元 |
| 45. 悲劇的誕生 | 尼采 | 著 | 定價 | 55元 |
| 46. 鄉愁 | 赫塞 | 著 | 定價 | 60元 |
| 47. 愛的故事 | 許葛爾 | 著 | 定價 | 55元 |
| 48. 性學三論·愛情心理學 | 佛洛伊德 | 著 | 定價 | 70元 |
| 49. 人類的新希望 | E·佛洛姆 | 著 | 定價 | 60元 |
| 50. 杜思妥也夫斯基 | 紀德 | 著 | 定價 | 60元 |
| 51. 玫瑰園 (精神分析的故事) | 海納·格陵 | 著 | 定價 | 80元 |
| 52. 心靈的歸宿 | 赫塞 | 著 | 定價 | 55元 |
| 53. 精神分析入門 | 約瑟夫·洛斯克 | 著 | 定價 | 60元 |
| 54. 夢的精神分析 | E·佛洛姆 | 著 | 定價 | 80元 |
| 55. 自卑與超越 | A·阿德勒 | 著 | 定價 | 70元 |
| 56. 生命之歌 | 赫塞 | 著 | 定價 | 55元 |
| 57. 少女杜拉的故事 | 佛洛伊德 | 著 | 定價 | 55元 |
| 58. 誘惑者的日記 | 齊克果 | 著 | 定價 | 55元 |
| 59. 廿世紀命運與展望 (當代偉人的信念) | 羅素、史懷哲等 | 著 | 定價 | 65元 |
| 60. 聖潔的靈魂 (杜思妥也夫斯基選集) | 杜思妥也夫斯基 | 著 | 定價 | 65元 |
| 61. 禪與心理分析 | 佛洛姆、鈴木大拙 | 合著 | 定價 | 80元 |
| 62. 禪與生活 | 鈴木大拙 | 著 | 定價 | 85元 |
| 63. 尋求靈魂的現代人 | C·楊格 | 著 | 定價 | 80元 |
| 64. 美麗的青春 (赫塞短篇名作選) | 赫塞 | 著 | 定價 | 50元 |
| 65. 藝術家的命運 | 赫塞 | 著 | 定價 | 60元 |
| 66. 白夜 (杜思妥也夫斯基選集) | 杜思妥也夫斯基 | 著 | 定價 | 55元 |
| 67. 叔本華選集 | 劉大悲 | 譯 | 定價 | 65元 |
| 68. 禪學隨筆 | 鈴木大拙 | 著 | 定價 | 75元 |
| 69. 東方之旅 | 赫塞 | 著 | 定價 | 50元 |
| 70. 漂泊的靈魂 | 赫塞 | 著 | 定價 | 50元 |
| 71. 人生的智慧 | 叔本華 | 著 | 定價 | 55元 |
| 72. 泰戈爾論文集 (人類的宗教) | 泰戈爾 | 著 | 定價 | 55元 |
| 73. 馬爾泰手記 | 里爾克 | 著 | 定價 | 75元 |
| 74. 魂斷威尼斯 | 托瑪斯曼 | 著 | 定價 | 50元 |
| 75. 諾貝爾獎短篇小說集 | 泰戈爾等16位 | 著 | 定價 | 65元 |
| 76. 我思故我在 | 笛卡兒 | 著 | 定價 | 70元 |

77. 婚姻生活的藝術 (婚姻的幻象) …賴 德 勒等著……定價 130元
78. 未來的衝擊……………杜 佛 勒 著……定價 140元
79. 夢的解析 (改變歷史之書) ……佛 洛 伊 德 著……定價 160元
80. 愛爾蘭之旅……………碧 爾 著……定價 55元
81. 莫克博士收集的沉默 (碧爾短篇小說) 碧 爾 著……定價 50元
82. 小丑眼中的世界……………碧 爾 著……定價 80元
83. 蘇格拉底傳……………泰 勒 著……定價 65元
84. 生活之藝術 (人類生活的智慧) 安德烈·莫洛亞著……定價 70元
85. 巴黎的憂鬱 (散文) ……波 特 萊 爾 著……定價 65元
86. 生之掙扎 (毀滅自我的人) ……梅 寧 哲 著……定價 110元
87. 書與你 (世界文學名著導讀) ……毛 姆 著……定價 50元
88. 菸 草 路 (赤裸的人間羣像) ……柯 德 威 爾 著……定價 60元
89. 文明的哲學……………史 懷 哲 著……定價 55元
90. 小說面面觀 (小說寫作的藝術) ……佛 斯 特 著……定價 50元
91. 電影藝術——黑澤明的世界……………唐納·瑞奇 著……定價 85元
92. 白鳥之歌 (卡薩爾斯傳) ……亞伯特·坎恩著……定價 75元
93. 翻譯與創作……………顏 元 叔譯著……定價 80元
94. 精神分析術……………梅 寧 哲 著……定價 90元
95. 法國文學巡禮……………黎 烈 文 著……定價 85元
96. 法國短篇小說選……………卡繆、左拉等著……定價 110元
97. 愛與生的苦惱……………叔 本 華 著……定價 60元
98. 名曲的故事……………趙 震編譯……定價 65元
99. 屋頂間的哲學家……………梭 維 斯 特 著……定價 60元
100. 文明的故事 (世界文化史) ……威 爾 斯 著……定價 130元
101. 冰島漁夫 (海洋文學小說) ……畢爾·邏遜 著……定價 90元
102. 侏 儒……………拉格維斯特 著……定價 55元
103. 先知的花園……………紀 伯 侖 著……定價 85元
104. 行為主義的「烏托邦」 (自由與尊嚴的超越) 史基納著定價 70元
105. 自卑與生活……………阿 德 勒 著……定價 55元
106. 少女與吉卜賽人……………勞 倫 斯 著……定價 50元
107. 薛西弗斯的神話……………卡 繆 著……定價 65元
108. 荒 野 之 狼……………赫 塞 著……定價 75元
109. 一生的讀書計劃……………費 迪 曼 著……定價 90元
110. 傳記文學精選集……………史特拉屈等 著……定價 100元
111. 現代生活危機的超越 (開放的生活) 歐尼爾等 著……定價 90元
112. 意志與表象的世界……………叔 本 華 著……定價 110元
113. 理性的掙扎 (健全社會之路) ……佛 洛 姆 著……定價 70元
114. 圖騰與禁忌……………佛 洛 伊 德 著……定價 70元
115. 哲學與生活 (什麼是哲學?) 奧德嘉·賈塞特 著……定價 85元

155.	狂人日記	果戈理	著	定價	60元
156.	永恆的戀人	普希金	著	定價	60元
157.	芥川龍之介的世界	賴雲	譯	定價	70元
158.	讀書隨感	赫塞	著	定價	70元
159.	史懷哲傳	哈格頓	等著	定價	90元
160.	司馬遷的世界	鄭樸	生編譯	定價	80元
161.	諾貝爾傳	伯音	著	定價	90元
162.	導演與電影	劉森	著	定價	105元
163.	史記的故事	司馬遷	著	定價	140元
164.	卓別林自傳	卓別林	著	定價	180元
165.	再訪美麗新世界	赫胥黎	著	定價	55元
166.	失落的愛	莎岡	著	定價	55元
167.	文學評論精選	威爾森	著	定價	55元
168.	動物農莊	歐威爾	著	定價	50元
169.	非洲行醫記	史懷哲	著	定價	60元
170.	蘋果樹	高爾斯華綏	著	定價	60元
171.	高原老屋	柯德威爾	著	定價	60元
172.	讀書與人生	小林秀雄	等著	定價	80元
173.	音樂與女性	邵義強	編譯	定價	95元
174.	現代電影風貌	雅米斯	著	定價	100元
175.	巴爾札克傳	褚威格	著	定價	130元
176.	天才與女神	赫胥黎	著	定價	60元
177.	文學欣賞的樂趣	莫洛亞	著	定價	60元
178.	海涅抒情詩選	海涅	著	定價	65元
179.	婚姻生活的幸福	托爾斯泰	著	定價	65元
180.	威賽克斯故事	哈代	著	定價	75元
181.	女人的一生	莫泊桑	著	定價	90元
182.	名著名片	李幼新	著	定價	120元
183.	波法利夫人	福樓貝	著	定價	130元
184.	浪漫時期的藝術	布里翁	著	定價	120元
185.	哲學與現代世界	李維	著	定價	200元
186.	脂肪球(莫泊桑中短篇小說選)	莫泊桑	著	定價	55元
187.	決鬪(契訶夫短篇選集)	契訶夫	著	定價	60元
188.	愛的精靈	喬治桑	著	定價	60元
189.	心靈的夢魘	蕾妮	等著	定價	60元
190.	聖經的故事	山室靜	著	定價	80元
191.	音樂家的羅曼史	哈登	著	定價	70元
192.	黑天使	莫理亞克	著	定價	70元
193.	導演的電影藝術	馬勒	編著	定價	85元

194.	電影趣談	司徒明等編譯	定價 85元
195.	高加索故事	托爾斯泰著	定價 100元
196.	電影就是電影 (電影影評集)	羅維明著	定價 110元
197.	坎特伯利故事集	喬叟著	定價 100元
198.	勞倫斯傳	摩爾著	定價 120元
199.	影壇超級巨星 (卅七位著名電影明星的一生)	李幼新著	定價 230元
200.	浮士德	歌德著	定價 200元
201.	惡魔之軀	哈迪格著	定價 50元
202.	想像的動物	波赫士著	定價 65元
203.	寓言故事	史蒂文生著	定價 65元
204.	賭徒	杜思妥也夫斯基著	定價 60元
205.	塞瓦斯托堡故事	托爾斯泰著	定價 60元
206.	泰戈爾短篇小說集	泰戈爾著	定價 70元
207.	秘密情報員	毛姆著	定價 90元
208.	古典音樂欣賞入門	結城亨著	定價 100元
209.	大仲馬傳	蓋安多著	定價 110元
210.	文學與鑑賞	洪順隆編譯	定價 130元
211.	名片的故事	趙震編譯	定價 135元
212.	世界名片百選	羅新桂編譯	定價 140元
213.	苦悶的象徵	厨川白村著	定價 70元
214.	卡繆雜文集 (抵抗、反叛與死亡)	卡繆著	定價 75元
215.	卓別林的電影藝術	戎·米提著	定價 90元
216.	文藝復興的奇葩 (達文西等三位藝術家傳記)	瓦沙利著	定價 120元
217.	卡夫卡的朋友 (辛格短篇小說集)	伊撒·辛格著	定價 95元
218.	魔鬼奏鳴曲	史特林堡著	定價 90元
219.	如果麥子不死 (紀德自傳)	紀德著	定價 95元
220.	名著的故事 (51篇世界名著故事)	鍾肇政編著	定價 90元
221.	事情的真相	葛林著	定價 110元
222.	法國十九世紀詩選	莫渝編譯	定價 140元
223.	我的讀書經驗	龜井勝一郎著	定價 60元
224.	走向十字街頭 (廿三篇隨筆)	厨川白村著	定價 60元
225.	彈園山莊	約翰·齊福著	定價 65元
226.	勝利者一無所獲 (海明威短篇小說集)	海明威著	定價 65元
227.	沒有女人的男人 (海明威短篇小說集)	海明威著	定價 70元
228.	老人與海	海明威著	定價 50元
229.	夢幻劇 (九篇小說、三篇戲戲)	史特林堡著	定價 110元
230.	西洋哲學故事	威爾·杜蘭著	定價 150元
231.	沙特隨筆	張靜二譯	定價 60元
232.	沙特文學論	劉大悲譯	定價 60元

233.	電影生活	劉森堯	著	定價	90元
234.	轉動中的電影世界	黃建業	著	定價	100元
235.	現代潮流與現代人	索羅金	著	定價	70元
236.	禪的故事 (禪肉禪骨)	李普士	編	定價	75元
237.	魔沼 (田園小說)	喬治桑	著	定價	50元
238.	二重奏	葛蕾德	著	定價	70元
239.	颯風 (四個中短篇小說)	康拉德	著	定價	80元
240.	美國短篇小說欣賞 (廿篇短篇傑作)	愛倫坡、霍桑等	著	定價	80元
241.	蝴蝶與坦克	海明威	著	定價	90元
242.	尼克的故事 (海明威由少年至壯年的故事)	海明威	著	定價	100元
243.	莫里哀故事集 (九篇散文傑作)	莫里哀	著	定價	75元
244.	溫泉鄉之戀	莫泊桑	著	定價	90元
245.	西洋傳奇故事 (212篇西洋故事)	本多顯彰等	著	定價	90元
246.	名曲與巨匠	林道生	編譯	定價	120元
247.	世界電影新潮	羅維明等	著	定價	80元
248.	電影的語言	馬斯賽里	著	定價	150元
249.	威尼斯、坎城影展	李幼新	著	定價	220元
250.	禪天禪地	鈴木大拙	著	定價	60元
251.	危機時代的哲學	羅素等	著	定價	60元
252.	三個故事及十一月	福樓貝	著	定價	80元
253.	馬克吐溫短篇精選	馬克吐溫	著	定價	90元
254.	磨坊文札	都德	著	定價	90元
255.	地糧、新糧	紀德	著	定價	90元
256.	西蒙·波娃回憶錄	西蒙·波娃	著	定價	100元
257.	密西西比河上的生活	馬克吐溫	著	定價	120元
258.	海明威傳	卡洛斯·貝克	著	定價	130元
259.	電影剪輯的奧妙	萊茲	著	定價	150元
260.	100個偉大音樂家	服部龍太郎	著	定價	140元
261.	電影的奧秘	佐藤忠男	著	定價	120元
262.	50位偉大藝術家	波納·梅爾	著	定價	130元
263.	約翰·齊福名作集	約翰·齊福	著	定價	70元
264.	枯葉的故事	愛羅先珂	著	定價	60元
265.	異鄉人	卡繆	著	定價	50元
266.	人生論	武者小路實篤	著	定價	50元
267.	伊爾的美神	梅里美	著	定價	50元
268.	死的況味	托爾斯泰等	著	定價	100元
269.	莫泊桑短篇全集 (之一)	莫泊桑	著	定價	100元
270.	愛迪生傳	約瑟夫遜	著	定價	140元
271.	論戰與譯述	徐復觀	著	定價	90元